

# 認識節水器具和用水效益標籤， 幫你慳水又慳錢 (IV)

Conheça dispositivos economizadores de água e etiquetas de eficiência no consumo de água, para poupar água e dinheiro (IV)

## 澳洲用水效率標籤計劃

Programa das etiquetas de eficiência no consumo de água na Austrália

澳洲用水效率標籤計劃產品主要涵蓋淋浴設備 (Showers)、廁所設備 (Toilet (WC) equipment)、水龍頭 (Faucets)、小便器 (Urinals)、洗衣機及洗碗機 (Washing machines and dishwashers)、水流控制器 (Flow controllers) 等。

O Programa das etiquetas de eficiência no consumo de água na Austrália cobre principalmente os chuveiros, equipamentos sanitários, torneiras, urinóis, máquinas de lavar roupa, máquinas de lavar louça, restrictor de fluxos de água, etc.

### 耗水量信息

Informações sobre o gasto de água.

### “錶盤”標有星狀標識，星愈多用水效益愈高

No “Contador”, o indicativo é assinalado com estrelas, quando maior for o número de estrelas, melhor será a eficiência no consumo de água.

### 標籤說明：

上圖標籤設有一個方形底座，頂部為一個半圓形的“錶盤”，其中標有星狀標識，沿刻度盤的順時針方向排列，星愈多表示產品的用水效益愈高(由零至六星標示)，耗水量愈少。方形底座的中下部，標出了產品的耗水量等信息。

例如在同一條件下，具有6粒星標籤的水龍頭每分鐘耗水4公升，相比只有3粒星的耗水7.5公升，每分鐘可節省的水量約3.5公升，約等於兩支兩公升汽水。

註：以上內容是由英文翻譯中文

標籤技術要求見 <http://www.waterrating.gov.au/>

圖片來源：Sydney Bathroom Supply



### Descrição das etiquetas:

A etiqueta supra tem uma base rectangular sobre a qual é um “contador” em forma de semicircunferência com as estrelas, no sentido dos ponteiros do relógio. Quanto maior será o número de estrelas, melhor será a sua eficiência no consumo de água (máximo de 6 estrelas). Debaxo da base rectangular estão disponíveis as informações sobre o consumo de água do dispositivo, etc.

Por exemplo, nas mesmas condições, uma torneira com a etiqueta de 6 estrelas gasta 4 L de água por minuto, poupando 3,5 L de água, equivalente a 2 garrafas de refrigerantes de 2 L, comparado como a torneira com etiqueta de 3 estrelas que gasta 7,5 L de água.

**Nota:** o texto supra em língua chinesa é a tradução do texto em língua inglesa.

**Especificações técnicas das etiquetas:** <http://www.waterrating.gov.au/>

**Fotografias:** Sydney Bathroom Supply

## 台灣省水標章

Etiquetas de eficiência no consumo de água de Taiwan

台灣省水標章產品主要涵蓋馬桶、水龍頭、蓮蓬頭(即花灑頭)、小便斗沖水器、洗衣機及省水器材配件等。

Os dispositivos de Taiwan com etiquetas de eficiência no consumo de água incluem principalmente vasos sanitários, torneiras, chuveiros, fluxômetros de urinóis, máquinas de lavar roupa e outros acessórios economizadores de água, etc.



### 水標籤說明：

該標籤表示該產品的用水效益符合省水標章制度對不同用水產品的規定。

註：標章技術要求見<http://www.wra.gov.tw/>

圖片來源：TVBS 新聞[https://www.youtube.com/watch?v=l7jx3sFG\\_vY](https://www.youtube.com/watch?v=l7jx3sFG_vY)

### Descrição das etiquetas:

Esta etiqueta significa que a eficiência no consumo de água atende às normas do regime de etiquetagem de eficiência no consumo de água aplicável a dispositivos de uso de água.

**Nota:** Especificações técnicas das etiquetas: <http://www.wra.gov.tw/>

**Fotografias:** Notícias de TVBS [https://www.youtube.com/watch?v=l7jx3sFG\\_vY](https://www.youtube.com/watch?v=l7jx3sFG_vY)

<p>標籤名稱 Designação</p>	<p>標籤樣式 Modelo de etiqueta</p>	<p>標籤簡介 Apresentação</p>
<p><b>國家節水產品認證標誌</b> Indicativo de certificação nacional de dispositivos economizadores</p>		<p>通過認證的用水產品均可獲“节”字標誌。 Ao dispositivo de consumo de água certificado é atribuído o indicativo “ ” (poupança).</p>
<p><b>香港用水效益標籤計劃</b> Programa de etiquetas de eficiência no consumo de água</p>		<p>以1至4滴水 滴表示用水效益的級別。 水滴愈少，用水效益愈高。 Os níveis de eficiência no consumo de água são representados com 1 a 4 gotas de água. Quando for menor o número de gotas de água, maior será a eficiência no consumo de água.</p>
<p><b>台灣省水標章</b> Etiquetas de eficiência no consumo de água de Taiwan</p>		<p>該標籤表示該產品的用水效益符合省水標章制度對不同用水產品的規定。 Esta etiqueta significa que a eficiência no consumo de água atenda as normas do regime de etiquetagem de eficiência no consumo de água aplicável a dispositivos de consumo de água.</p>
<p><b>澳洲用水效率標籤計劃</b> Programa das etiquetas de eficiência no consumo de água da Austrália</p>		<p>以錶盤內0至6粒星 表示用水效益的級別。 星愈多，用水效益愈高。 標籤下方同時標出耗水量信息。 No “contador”, as estrelas 0 a 6 representam os níveis da eficiência no consumo de água. Quando maior for o número de estrelas, maior será a eficiência no consumo de água. Na parte inferior à etiqueta estão disponíveis as informações sobre o consumo de água.</p>

註：文章由海事及水務局提供

Nota: Texto fornecido pela Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água